

32001D0633

17.8.2001

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 221/45

**ROZHODNUTÍ KOMISE**  
**ze dne 16. srpna 2001,**  
**kterým se stanoví zvláštní podmínky dovozu produktů rybolovu pocházejících z Ugandy**

(oznámeno pod číslem K(2001) 2524)

(Text s významem pro EHP)

(2001/633/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 91/493/EHS ze dne 22. července 1991 o hygienických předpisech pro produkci a uvádění produktů rybolovu na trh <sup>(1)</sup>, naposledy pozměněnou směrnicí 97/79/ES <sup>(2)</sup>, a zejména na článek 11 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Odborník z Komise provedl inspekční návštěvu Ugandy, aby ověřil podmínky, za nichž se produkují, skladují a expedují do Společenství produkty rybolovu.
- (2) Ugandské právní předpisy v oblasti hygienických kontrol a sledování produktů rybolovu lze považovat za rovnocenné ustanovením směrnice 91/493/EHS.
- (3) Zejména úřad „Department of Fisheries Resources (DFR) of the Ministry of Agriculture, Animal Industries and Fisheries“ je schopen účinně ověřovat dodržování platných právních předpisů.
- (4) Pravidla pro získání osvědčení o zdravotní nezávadnosti podle čl. 11 odst. 4 písm. a) směrnice 91/493/EHS musejí také stanovit vzor osvědčení, minimální požadavky na jazyk nebo jazyky, v nichž musí být vypracováno, a funkce osoby, která je zmocněná jej podepsat.
- (5) Podle čl. 11 odst. 4 písm. b) směrnice 91/493/EHS je nutné připevnit na balení produktů rybolovu značku udávající jméno třetí země a schvalovací/registrační číslo provozovny, výrobního plavidla, chladírenského skladu nebo mrazírenského plavidla, z nichž produkty pocházejí.
- (6) Podle čl. 11 odst. 4 písm. c) směrnice 91/493/EHS musí být vypracován seznam schválených provozoven, výrobních plavidel nebo chladírenských skladů a také seznam mrazírenských plavidel vybavených podle bodů 1 až 7 přílohy II směrnice 92/48/EHS <sup>(3)</sup>. Tyto seznamy musejí

být vypracovány na základě sdělení DFR Komisi. Za zajištění souladu s ustanoveními stanovenými k tomuto účelu v čl. 11 odst. 4 směrnice 91/493/EHS proto odpovídá DFR.

- (7) Zvláštní pozornost musí být věnována lékařským kontrolám pracovníků, kteří manipulují s produkty rybolovu určenými k lidské spotřebě, stanoveným v kapitole III části II písm. B přílohy směrnice 91/493/EHS. Je proto nezbytné, aby to osvědčení o zdravotní nezávadnosti, které se přikládá k dovozům produktů rybolovu z Ugandy, výslovně zmiňovalo.
- (8) DFR vydal oficiální ujištění, že budou dodržována pravidla uvedená v kapitole V přílohy směrnice 91/493/EHS a splněny požadavky rovnocenné požadavkům stanoveným uvedenou směrnicí.
- (9) DFR poskytl také záruky, že produkty rybolovu ulovené ve Viktoriinském jezeře procházejí příslušnými kontrolami, které zejména zjišťují přítomnost pesticidů. Ugandské úřady zaručují bezpečnost produktů rybolovu ulovených ve Viktoriinském jezeře a určených k vývozu do Evropského společenství.
- (10) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Stálého veterinárního výboru,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

**Článek 1**

Příslušným úřadem v Ugandě, který ověřuje a potvrzuje, že produkty rybolovu a akvakultury splňují požadavky směrnice 91/493/EHS, je „Department of Fisheries Resources (DFR) of the Ministry of Agriculture, Animal Industries and Fisheries“.

**Článek 2**

Produkty rybolovu a akvakultury pocházející z Ugandy musejí splňovat tyto podmínky:

1. Ke každé zásilce musí být přiložen očíslovaný originál osvědčení o zdravotní nezávadnosti, který je řádně vyplněn, podepsán, opatřen datem a vyhotoven na jednom listu v souladu se vzorem uvedeným v příloze A tohoto rozhodnutí.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 268, 24.9.1991, s. 15.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 24, 30.1.1998, s. 31.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 187, 7.7.1992, s. 41.

2. Produkty musejí pocházet ze schválených provozoven, výrobních plavidel, chladiřenských skladů nebo registrovaných mrazírenských plavidel uvedených v příloze B tohoto rozhodnutí.
3. S výjimkou volně ložených zmrazených produktů rybolovu určených ke konzervaci, musejí být všechna balení nesmazatelně označena slovem „UGANDA“ a schvalovacím/registračním číslem provozovny, výrobního plavidla, chladiřenského skladu nebo mrazírenského plavidla, z nichž produkty pocházejí.

#### Článek 3

1. Osvědčení uvedené v čl. 2 odst. 1, musí být vypracováno nejméně v jednom úředním jazyce členského státu, v němž se kontroly provádějí.
2. V osvědčení musí být uvedeno jméno, funkce a podpis zástupce DFR a úřední razítko DFR v barvě odlišné od barvy ostatních údajů uvedených na osvědčení.

#### Článek 4

Rozhodnutí Komise 2000/493/ES <sup>(1)</sup> se zrušuje.

#### Článek 5

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost šedesátým dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

#### Článek 6

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 16. srpna 2001.

*Za Komisi*  
David BYRNE  
*člen Komise*

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 199, 5.8.2000, s. 84.

## PŘÍLOHA A

**OSVĚDČENÍ O ZDRAVOTNÍ NEZÁVADNOSTI**

**pro produkty rybolovu a akvakultury pocházející z Ugandy a určené pro vývoz do Evropského společenství, kromě mlžů, ostnokožců, pláštěnců a mořských plžů v jakékoliv podobě**

Č. j. ....

Země odeslání: **UGANDA**

Příslušný úřad: „Department of Fisheries Resources (DFR) of the Ministry of Agriculture, Animal Industries and Fisheries“

**I. Údaje pro identifikaci produktů rybolovu**

- Popis produktů rybolovu/akvakultury <sup>(1)</sup>:
  - druhy (vědecký název): .....
  - úprava produktu a druh ošetření <sup>(2)</sup>: .....
- Kódové číslo (je-li k dispozici): .....
- Způsob balení: .....
- Počet balení: .....
- Čistá hmotnost: .....
- Předepsaná teplota během skladování a přepravy: .....

**II. Původ produktů**

Název/názvy a úřední schvalovací/registrační číslo/čísla provozovny/provozoven, výrobního plavidla/výrobních plavidel, chladiřského skladu/chladiřských skladů nebo mrazířského plavidla/mrazířských plavidel schválených/registrovaných DFR pro vývoz do Evropského společenství:

.....  
 .....

**III. Místo určení produktů**

Produkty se odesílají

Z: .....  
 (místo odeslání)

do: .....  
 (země a místo určení)

tímto dopravním prostředkem: .....

.....

Jméno a adresa odesílatele: .....

.....

Jméno příjemce a adresa místa určení: .....

.....

<sup>(1)</sup> Nehodící se škrtněte.

<sup>(2)</sup> Živé, chlazené, zmrazené, solené, uzené, konzervované, atd.

IV. **Potvrzení zdravotní nezávadnosti**

- Úřední inspektor potvrzuje, že výše uvedené produkty rybolovu a akvakultury:
1. byly uloveny a na palubě plavidel s nimi bylo manipulováno v souladu s hygienickými předpisy směrnice 92/48/EHS;
  2. byly vyloženy, bylo s nimi manipulováno a v případě potřeby byly zabaleny, upraveny, zpracovány, zmrazeny, rozmrazeny nebo skladovány hygienickým způsobem v souladu s požadavky kapitol II, III a IV přílohy směrnice 91/493/EHS;
  3. prošly hygienickými kontrolami v souladu s kapitolou V přílohy směrnice 91/493/EHS;
  4. byly zabaleny, označeny, skladovány a přepravovány v souladu s kapitolami VI, VII a VIII přílohy směrnice 91/493/EHS;
  5. nepocházejí z jedovatých druhů nebo druhů, které obsahují biotoxiny;
  6. splňují organoleptická, parazitologická, chemická a mikrobiologická kritéria stanovená pro některé kategorie produktů rybolovu směrnicí 91/493/EHS a jejími prováděcími rozhodnutími.
  7. všichni pracovníci pracující a/nebo manipulující s výše uvedenými produkty rybolovu a akvakultury úspěšně prošli lékařským vyšetřením uvedeným v kapitole III, části II písm. B přílohy směrnice 91/493/EHS.
- Úřední inspektor potvrzuje, že výše uvedené produkty rybolovu byly produkovány v rámci systému pro kontrolu a dohled podle kapitoly V části II písm. B přílohy směrnice 91/493/EHS a že výsledky těchto kontrol byly vyhovující.
- Níže podepsaný úřední inspektor prohlašuje, že jsou mu známa ustanovení směrnice 91/493/EHS, směrnice 92/48/EHS, rozhodnutí 2001/633/ES.

V: ..... ,  
(místo)

dne: .....  
(datum)



.....  
(podpis úředního inspektora <sup>(3)</sup>)

.....  
(jméno hůlkovým písmem, titul a funkce podepisující osoby)

<sup>(3)</sup> Barva razítka a podpisu se musí lišit od barvy ostatních údajů na osvědčení.

## PŘÍLOHA B

## SEZNAM PROVOZOVEN A PLAVIDEL

Schvalovací č.	Název	Město/Region	Kategorie
U03/94	Gomba Fishing Industries Ltd	Jinja	PP
U04/95	Ngenge Limited	Kampala	PP
U05/96	Hwang Sung Ltd	Kampala	PP
U06/96	Uganda Fish Packers Ltd	Kampala	PP
U08/96	Byansi Fisheries Co. Ltd	Kalisizio	PP
U02/94	Greenfields (U) Ltd	Kampala	PP

PP: zpracovatelský závod

ZV: mrazírenské plavidlo